

LES LAURÉATS DES PRIX D'EXCELLENCE EN ARTS ET CULTURE DÉVOILÉS *page 3*



Actualités

ÉMILISE LESSARD-TERRIEN
CO-PORTE-PAROLE DE QS?

page 4

Sports et loisirs

LE TÉMISCAMINGUE REPRÉSENTÉ LORS
D'UN TOURNOI DE BILLARD À LAS VEGAS

page 15

Prix unitaire : 2\$ + taxes | Abonnement annuel : 80\$ + taxes

BRETON
Construction
R001-8355-9633-65
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
Alex Breton
819 629-7868
info@bretonconstruction.ca




Lettrage
Francis
GAUTHIER
819-629-2100
739, Route 101 Nord (chemin de Guigues)
Ville-Marie (Qc)
Dans les cimetières du témiscamingue Qc. et Ontario

Monuments



- Vente et installation
- Etching (dessin personnalisé)
- Gravures aux cimetières
- Rénovation et nettoyage

 **CENTRE LAITIER** 

INDUSTRIEL
Équipements complets de ferme laitière

COMMERCIAL
Centre de location d'outils

RÉSIDENTIEL
Traitement d'eau • Pompes à eau

RÉCRÉATIF
Spas et Gazebos
Quais sur roue et flottants
Élévateurs à bateau

104, rue Ontario, Notre-Dame-du-Nord
Tél. : 819 723-2253 www.centrelaitier.com

QUAIS



FEUX DE FORÊT

LA PRUDENCE EST DE MISE POUR LES PROCHAINES SEMAINES

Marie-Soleil Legendre | Journaliste de l'Initiative de journalisme local

Plusieurs feux de forêt font actuellement rage sur le territoire de l'Abitibi-Témiscamingue. Le ministère de la Santé publique s'attend à ce que l'ensemble de la population doive demeurer alerte pendant l'entièreté de la saison estivale. En date du 8 juin, un seul incendie se situe sur le territoire de la MRC de Témiscamingue, entre Winneway et Val-d'Or.

La préfète de la MRC de Témiscamingue, Claire Bolduc, salue les travailleurs des premières lignes ainsi que la population de la MRC pour sa solidarité envers les personnes sinistrées. « On le voit, quand c'est difficile, les gens se serrent les coudes rapidement. La solidarité qui a été manifestée dans les dernières journées, que ce soit au niveau de l'agriculture ou des familles qui accueillent des personnes déplacées, que ce soit au niveau des volontaires qui manifestent leurs disponibilités et qui rendent disponibles des machineries ou simplement de l'attention qu'on porte tous à la situation actuelle. L'entraide est remarquable », témoigne-t-elle.

Elle affirme toutefois que la plus grande preuve de solidarité demeure

de respecter les interdictions de se déplacer en forêt. Un décret interdit actuellement l'accès à la forêt publique et plusieurs municipalités interdisent l'accès à leurs sentiers pédestres situés en milieu forestier. « Il faut restreindre nos déplacements en forêt et nos activités qui pourraient entraîner des conséquences dramatiques sur l'ensemble de la population. Les travailleurs forestiers sont les premiers à le dire, on ne sait pas à quel point une étincelle de scie à chaîne, de tronçonneuse, c'est suffisant pour mettre le feu. Et à quel point ça va vite une fois que c'est parti. Il est aussi important de prendre soin des gens autour de nous parce qu'il y en a que leur vie est d'aller en forêt. Est-ce qu'on peut proposer d'aller se promener dans les villages, aller marcher, qu'on peut leur proposer d'autres activités? Parce qu'il y en a du monde pour qui c'est essentiel et là on ne leur permet pas », explique madame Bolduc.

Malgré les efforts de la population, il est impossible de garantir qu'aucun nouveau feu ne surgira sur le territoire. « D'autres éléments qui causent

les incendies, ce sont les situations de foudre et les éclairs de chaleur. Le 1er juin dernier, c'est ce qui a démarré beaucoup de feux dans la section Nord-du-Québec. Dans ce contexte-là, c'est quelque chose d'assez prévisible. Les cellules orageuses peuvent être un peu prévisibles par Environnement Canada, on reçoit d'ailleurs des alertes. Là où la foudre tombera et les dommages qu'elle pourra causer, ça, c'est totalement imprévisible », ajoute la préfète.

Dans cette période d'incertitude, le ministère de la Sécurité publique et les organismes régionaux de sécurité civile rencontrent les directeurs généraux et les coordonnateurs des mesures d'urgence de toutes les municipalités de l'Abitibi-Témiscamingue tous les matins dès 8h30. À 16h, c'est au tour des préfets et des députés de la région d'assister à une rencontre stratégique. Les maires et mairesses des municipalités qui sont évacuées y assistent également. « Le ministre Bonnardel nous fait un état de la situation et on discute de comment

on fait venir d'autres combattants des feux. On nous informe aussi des besoins de la population quant aux logements, aux chemins les plus simples pour se rendre à d'autres municipalités. On s'assure de l'approvisionnement, alimentaire et pétrolier, entre autres, pour les véhicules et les avions », termine madame Bolduc.



Pour accéder à la liste des feux de forêt du Québec, consultez le [site web](#) de la Société de protection des forêts contre le feu. Le Centre intégré de santé et de services sociaux de l'Abitibi-Témiscamingue fournit aussi plusieurs informations quant à la qualité de l'air dans la région et plusieurs autres mesures sur son [site web](#).

Nouveautés



zailees.com

Les AILÉES
Éditeur Jeunesse

PRIX D'EXCELLENCE EN ARTS ET CULTURE

LE TÉMISCAMINGUE RAFLE PLUSIEURS PRIX

Marie-Soleil Legendre | Journaliste de l'Initiative de journalisme local

C'est jeudi dernier, à Témiscaming, que le Conseil de la culture de l'Abitibi-Témiscamingue (CCAT) dévoilait les lauréats de la 23^e édition de ses prix d'excellence en arts et culture lors d'une soirée gala animée par le comédien Frédéric Fournier. Cette année, la discipline mise de l'avant était l'histoire et le patrimoine. Le travail de plusieurs Témiscamiens a été récompensé.



Dominique Lafontaine

Minwashin – Prix innovation

Bien qu'ils n'étaient pas en mesure de se rendre à Témiscaming dû à des circonstances exceptionnelles, Richard Kistabish, président de Minwashin, et Caroline Lemire, directrice générale, ont pris le temps d'enregistrer une courte vidéo pour faire leurs remerciements. Madame Lemire a partagé que « Richard dit souvent que Minwashin se doit d'être deux coups en avant. Alors cette organisation-là, je crois, méritait bien ce prix d'innovation, puisqu'on essaie toujours de trouver des façons innovantes d'assurer la revitalisation de la langue, de la culture, et du patrimoine anichinabé. Alors on est très reconnaissant, et fier ». Le Prix Innovation félicite les efforts et la réussite en innovation technologique, sociale ou organisationnelle au sein d'organismes culturels en région.

Monique Baril – Prix membre honorifique

Le prix membre honorifique souligne la contribution d'un des membres du CCAT dans le milieu culturel régional. C'est Monique Baril, directrice du musée de Guérin pendant 18 ans, qui s'est vu remettre les honneurs. Madame Baril obtiendra un cadeau de son choix, en lien avec la culture, d'une valeur de 750\$.

Marie-Pier Valiquette – Prix complice

L'engagement dans le domaine de l'histoire et du patrimoine de la directrice générale du Musée de la Gare, Marie-Pier Valiquette, a été souligné par l'octroi du Prix complice. « Ça me touche énormément de recevoir le prix chez nous, dans ma discipline, qui est le patrimoine et

l'histoire, qui n'est pas le milieu dans lequel j'ai étudié. Donc au début, il a fallu que je me l'approprie et maintenant c'est ce que je préfère dans mon travail, qui n'est pas toujours facile. Mais aujourd'hui, ça me fait vraiment chaud au cœur! », a mentionné madame Valiquette lors de la réception de son prix.

Dominic Lafontaine – Prix coup de cœur

De son côté, l'artiste algonquin de la Timiskaming First Nation Dominic Lafontaine s'est vu remettre le Prix coup de cœur, remis par la Ville de Témiscaming et la MRC du Témiscamingue. Avant d'annoncer le gagnant, Pierre Côté, maire de Témiscaming, a tenu à souligner le travail des artistes en nomination. « De par vos accomplissements au fil des ans, nous nous devons de reconnaître la chance que nous avons d'avoir des artistes tels que vous sur notre territoire. Vous participez grandement à l'effervescence culturelle du Témiscamingue. » Monsieur Lafontaine était en nomination aux côtés de Solène Bernier et Mélissa Rockburn. « Aujourd'hui, je suis allé à la banque, où je faisais du skateboard ici à Témiscaming. Je suis allé revoir l'aréna où je jouais [quand j'étais] atome. C'est quelque chose de revenir ici, et de dire wow, je suis devenu artiste, je l'ai fait! »,

a-t-il exclamé lors du gala. L'artiste expose actuellement à la galerie du Rift, à Ville-Marie, et exposera bientôt à Val-d'Or et à Amos.



Émilie B. Côté – Prix du public

Finalement, la Témiscamienne Émilie B. Côté a emporté le Prix du public. Ce prix souligne le rayonnement dans le milieu culturel des artistes de la région. Madame B. Côté mérite une campagne publicitaire gratuite d'une valeur de 1 500\$ remise par TVA Abitibi-Témiscamingue. Lors de son discours, l'artiste tenait à féliciter et témoigner de son admiration envers les autres artistes en nomination pour ce prix, soit Alexandre Picard, Bruno Turcotte, Guillaume Laroche et Christian Ponton. Elle a aussi tenu à remercier le Rift, son employeur, de lui laisser l'espace nécessaire pour sa pratique artistique personnelle.

Avis de nomination

LINE DARVEAU RIVARD, MBA, CFA
Directrice générale

Les membres du comité de coordination de Desjardins Entreprises Abitibi-Témiscamingue et Nord-du-Québec sont fiers d'annoncer la nomination de M^{me} Line Darveau Rivard au poste de directrice générale.

Au Mouvement Desjardins depuis 24 ans, M^{me} Darveau Rivard a occupé plusieurs postes clés liés aux conseils aux entreprises au cours de sa carrière. Jusqu'à sa récente nomination, elle agissait comme directrice, Développement des affaires dans cette équipe. Titulaire d'une maîtrise en finances et reconnue pour son dynamisme et son leadership, elle entend poursuivre les efforts déployés pour offrir des services et un accompagnement de haut niveau adaptés aux attentes des membres Entreprises.

Son expérience et ses compétences variées lui permettront de répondre avec brio aux exigences de ce poste.

À propos de Desjardins Entreprises Abitibi-Témiscamingue et Nord-du-Québec

Centre d'expertise incontournable dans la région et partenaire de la croissance des entreprises d'ici, Desjardins Entreprises Abitibi-Témiscamingue et Nord-du-Québec compte plus de 55 employés et employées qui conseillent près de 9 000 membres Entreprises.



ÉMILISE LESSARD-THERRIEN SE LANCE DANS LA COURSE

Karen Lachapelle

Dès que Manon Massé a annoncé sa démission de co-porte-parole de Québec Solidaire, le nom de la Témiscamienne Émilise Lessard-Therrien a rapidement circulé à titre de remplaçante potentielle. Après un temps de réflexion, elle a confirmé cette semaine son intention de se lancer dans la course à la succession de madame Massé.

Après sa défaite aux élections provinciales à l'automne dernier, elle était notamment devenue analyste politique sur les ondes de TVA et LNC, emploi qu'elle a perdu dès que les rumeurs ont commencé à circuler. « À partir du moment où mon nom a commencé à circuler et que j'étais en période de réflexion, LCN m'a sorti des ondes, ce qui était logique et normal. » Elle s'est ainsi retrouvée sans emploi du jour au lendemain, ce qui a contribué à accélérer sa réflexion. « Tant qu'à ne plus avoir de job, je me suis dit que je vais achever ma réflexion puis annoncer mes couleurs tout de suite. Les résultats des dernières élections, et non seulement dans la région, n'ont pas été à la hauteur des attentes chez QS. Il y a eu un recul manifeste dans toutes les régions du Québec, par rapport aux élections de 2018. Pour moi, présentement, la CAQ n'est pas une alternative viable pour les régions, notamment avec toute la mégacentralisation qu'elle opère, autant au niveau de la santé qu'au niveau de l'éducation. Nous n'avons même pas de ministre responsable en région, je trouve que ça en dit long. » Madame Lessard-Therrien veut notamment être la voix des milieux ruraux, trop souvent laissés de côté.



« Les égalités sociales ne s'arrêtent pas aux frontières de l'île de Montréal, cela touche aussi les milieux ruraux. La crise climatique, on en subit les conséquences de plein fouet avec les feux de forêt. » Les réalités et enjeux qui sont propres aux régions, elle les connaît très bien et pense qu'elle peut les porter à l'intérieur de Québec Solidaire, mais faire aussi atterrir le projet de société de Québec Solidaire dans les régions du Québec. « Pour moi, c'est vraiment un aller-retour. Même si QS, dans les faits, a des membres partout aux quatre coins du Québec, il reste que nous avons besoin de nous reconnaître dans le grand discours. »

Lors de la dernière campagne électorale, QS avait notamment avancé qu'il

faudrait taxer les *pick-up* neufs, ce qui avait créé le mécontentement des gens en milieux ruraux, démontrant un fossé entre le parti et les régions. « Cette taxe-là ne devait pas s'appliquer aux gens des régions. J'avais beaucoup milité pour ça. On a un mode de vie qui nécessite d'avoir parfois de gros véhicules. Ce mode de vie-là, je ne le remets pas en question. C'est d'aller dans le bois, c'est d'aller à la chasse et d'aller à la pêche. Il y a beaucoup de producteurs agricoles qui ont besoin de leur *pick-up*. Je trouve cela important que les gens continuent de l'habiter la forêt, nos territoires. Oui, il faut lutter contre les changements climatiques, les transports, c'est le plus gros émetteur au Québec. Il faut donner un coup de barre, mais il faut le faire intelligemment parce que si on n'a pas l'adhésion de la population, on n'y arrivera pas. Je sens que l'appétit aussi pour les gens des régions pour faire leur part, pour participer à cet effort collectif, parce que personne ne trouve ça le *fun* en ce moment de voir notre forêt brûler. »

En ce qui concerne la possibilité d'être co-porte-parole, mais sans être députée, madame Lessard-Therrien y voit un grand avantage, à court terme. « Être extra-parlementaire, c'est beaucoup plus de souplesse et de temps pour être sur le terrain avec les citoyens avec les mouvements sociaux. Québec Solidaire était et est

le parti des urnes et de la rue, mais là il faut redonner du sens à c'est quoi être dans la rue. J'ajouterais aussi des rangs... Ça doit être un parti des urnes, de la rue et des rangs. Je trouve cela important aussi d'investir les mouvements sociaux parce que je ressens beaucoup de cynisme dans la population par rapport à la politique et ça me fait peur. Plus les gens se désintéressent de la politique, plus la politique devient concentrée entre les mains d'une poignée de personnes. Puis ce qu'on se rend compte à un moment donné, c'est que c'est l'élite politique, par l'histoire qui nous a démontré, c'est qu'elle est très proche de l'élite économique. Ça fait que des décisions ne sont prises pas nécessairement pour servir le bien commun ou les communautés. »

Pour elle, une course à la chefferie est un processus sain. « Je suis contente qu'il y ait une course à QS, déjà ça démontre le dynamisme qu'il y a au parti. Je crois fondamentalement en la démocratie et donc d'avoir des débats d'idées, cela permet aux gens d'en apprendre davantage. J'ai une excellente collaboration avec mes collègues. On a eu des échanges, on veut que ça se passe bien. On parle souvent de faire de la politique autrement et je pense que c'est ce qu'on veut incarner aussi. »

La campagne pour la co-porte-parole sera officiellement lancée en août pour 13 semaines. Les candidates devront amasser 500 signatures de membres en règle provenant de six régions ainsi que 20 circonscriptions différentes. L'élection aura lieu lors du congrès de QS qui aura lieu du 24 au 26 novembre prochains.

PL
Traitement d'eau
R.B.Q. : 8319-6279-26

CMMTQ
Corporation des maîtres
mécaniciens en tuyauterie
du Québec

Kinetico
systèmes d'eau

725, chemin du 1^{er} Rang
Duhamel-Ouest (QC) J9V 1L5

Tél. : 819 622-2138 plomberielefort@hotmail.com

Fiabilité • Aventure • Évasion

HONDA JOHN DEERE STIHL

668, ROUTE 101 SUD, GUIGUES (QC) J0Z 2G0

AGRIMAX
819 728-2323
WWW.AGRIMAX.CA

Achetez-le dès maintenant.



Le Seltos 2024

Achetez-le dès maintenant.



Du mouvement vient l'inspiration



Le Sportage 2023

Achetez-le dès maintenant.



La Forte 2023

Achetez-la dès maintenant.



La Carnival 2024

Achetez-la dès maintenant.



ASSISTANCE ROUTIÈRE
KM ILLIMITÉE*

kia.ca/Été



Action Kia

1280 Av. Larivière, Rouyn-Noranda,
819 762-7222
Actionkia.ca

Ces offres sont accessibles à tout particulier qualifié qui prend possession d'un modèle Kia neuf sélectionné chez un concessionnaire participant 1^{er} au 30 juin 2023. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Une commande du concessionnaire peut être requise. Des conditions s'appliquent. Visitez votre concessionnaire Kia pour tous les détails. *L'assistance routière illimitée n'est disponible que sur les modèles 2017 et au-delà. Pour plus de renseignements sur la garantie sans souci de 5 ans, visitez kia.ca ou composez-le 1-877-542-2886. Les renseignements publiés dans cette annonce sont réputés être véridiques au moment de leur parution. Kia est une marque de commerce de Kia Corporation.

UN COLLOQUE POUR SENSIBILISER LA COMMUNAUTÉ D'AFFAIRE À LA CYBERSÉCURITÉ

Marie-Soleil Legendre | Journaliste de l'Initiative de journalisme local

Le Colloque Cybersécurité, résultat d'une collaboration entre MicroAge Abitibi-Témiscamingue, Groupe BLP & Rivard Assurance et Cain et Lamarre était de passage à Lorrainville dans les dernières semaines dans le cadre d'une tournée de l'Abitibi-Témiscamingue. Les organisateurs avaient comme objectif d'informer et de sensibiliser la communauté d'affaire de la région sur les enjeux de confidentialité et de cybersécurité au niveau des infrastructures informatiques.

Trois conférences de 30 à 45 minutes étaient offertes aux personnes qui assistaient à cette première édition du colloque. La première portait sur la Loi 25, une loi entrée en vigueur l'année dernière qui responsabilise légalement les entreprises quant à la protection des renseignements personnels en plus de donner plus

de pouvoir aux citoyens quant à la protection de leurs renseignements. L'application de cette loi se fait en trois vagues, dont la dernière qui se conclura en 2024.

La deuxième conférence était axée sur les types d'assurances qui couvrent le cyberrisque. « On n'y pense pas tout le temps, mais c'est un peu comme acheter une maison et se dire bon, ça se peut que je ne l'assure pas contre le feu parce que peut-être que je n'en aurais pas besoin. Finalement, la journée où la maison brûle, je repense à l'assurance que j'aurais pu avoir », explique Marie-Pier Bournival, directrice des projets et des ressources humaines chez MicroAge Abitibi-Témiscamingue. Les conférenciers ont abordé les différences entre une assurance responsabilité civile et une assurance pour la cybersécurité.

« Qu'est-ce que ça couvre aussi? En gardant en tête que dans la première conférence on vient expliquer, ce qu'est un incident de confidentialité, ça peut être par rapport à des données physiques, mais aussi par rapport à des données numériques. Parce que, par exemple, une cyberattaque qui touche une fuite de données personnelles et qui rentre dans la Loi 25 entre autres, il y a des coûts qui sont engendrés et ces coûts-là peuvent être absorbés par une assurance cyberrisque », continue madame Bournival.

Finalement, pour conclure le colloque, un conférencier offrait une présentation sur la cybersécurité et la structure informatique des entreprises. Lorsque vient le temps d'acheter une assurance pour la cybersécurité, l'entreprise devra remplir un questionnaire sur sa

structure informatique. « Comment je peux gérer le risque d'intrusion? Et le risque d'incident de confidentialité ou de cybersécurité? Nous avons présenté les bonnes pratiques pour protéger son réseau informatique. Le risque 0 n'existe pas, alors comment je peux m'assurer d'avoir été proactif dans mon environnement informatique afin de limiter les dégâts? Que ce soit la perte de données, le temps d'arrêt des activités, les pertes financières ou le temps d'arrêt des employés », ajoute Marie-Pier Bournival.

Selon la directrice, le public a bien répondu à l'événement. « Les gens ont posé des questions et ont même échangé avec les experts. Il est encore tôt pour le confirmer, mais tout porte à croire que nous allons récidiver l'an prochain », termine-t-elle.

Fiabilité • Aventure • Évasion

Joyeuse
fête des Pères



AGRIMAX



819 728-2323
www.agrimax.ca



668, Route 101 Sud, St-Bruno-de-Guigues (Qc) J0Z 2G0

UNE TROISIÈME MOBILISATION POUR LA CAUSE EVERY CHILD MATTERS

Marie-Soleil Legendre | Journaliste de l'Initiative de journalisme local

La troisième édition de la course annuelle Every Child Matters aura lieu le 17 juin prochain dans la Première Nation de Timiskaming. « Nous voulons rendre hommage à tous les survivants des pensionnats indiens et à ceux qui ne sont pas rentrés chez eux. De nombreux membres de la communauté et des peuples autochtones à travers l'Amérique du Nord qui ont fréquenté les pensionnats indiens ont vécu des traumatismes, perdu la vie et leur culture », explique Annaleigh Males, coordinatrice de The Wild Basket. Le comité organisateur de l'événement est composé d'employés de la Première Nation de Timiskaming.



La course annuelle a été créée en 2021 à l'initiative de Lindsay et Tara Dantouze. Les deux femmes partageaient le souhait de créer un événement sportif et d'être des leaders dans leur communauté. « Elles ont également des membres de leur famille qui ont été personnellement touchés par les pensionnats indiens. Au moment de la planification du premier événement, des milliers de tombes anonymes ont été découvertes avec des enfants autochtones. C'était un moment monumental dans la communauté pour pleurer et continuer à rassembler les gens », ajoute Annaleigh Males. Depuis, la course permet de continuer à sensibiliser la population à la cause et de collecter des fonds qui iront aux aînés locaux qui résident au Centre de soins de longue durée Anishinabe. La coordinatrice de Wild Basket rappelle une célèbre

phrase de Nelson Mandela quant au pouvoir du sport : « Le sport a le pouvoir de changer le monde, il a le pouvoir d'unir les gens d'une manière que peu d'autres choses font. Il parle aux jeunes dans un langage qu'ils comprennent. »

L'année dernière, un impressionnant total de 160 personnes ont participé à la course. Cette année, le comité espère encore accueillir une centaine de personnes. « Tout le monde peut s'inscrire à l'événement, y compris les personnes en fauteuil roulant, et ceux qui souhaitent apporter leurs bébés en poussette. Notre parcours est sur la chaussée et la police marquera le parcours pour assurer une circulation sécurisée. Nous encourageons les athlètes et les non-athlètes à venir à la Première Nation de Timiskaming

et à participer à cet événement unique. Unissons-nous! », lance madame Males.

Les personnes intéressées à y participer peuvent envoyer un courriel à

sd.manager@atfn.ca afin d'obtenir un formulaire d'inscription. Une page Facebook est aussi disponible pour consultation afin d'obtenir davantage d'information et des mises à jour quant à l'événement.

ChamPoux
ÉLECTRIQUE INC. ⚡

RBQ: 5608-5616-01

Électricité/Plomberie/Climatisation/Réfrigération

819 629-2573 78, rue Ste-Anne, Ville-Marie, QC, J9V 2B7

Destination

POUTINE

CASSE-CROÛTE
la GANLOISE
TAKE-OUT - 819 629-2917

JUSQU'À
800\$
D'ÉCONOMIE

20^{ANS}
YEARS
Accent

Du 14 au 26 juin 2023

VOS RÊVES AU
7^e CIEL

**GRAND
SOLDE
MATELAS**



 **NOTRE COUP
DE CŒUR**
Our favourite



meubles
Latraverse **INC.**
là où la qualité fait loi...

30, rue des Oblats Nord
Ville-Marie

819 629-2272
www.accentmeubles.com



RÉALITÉ ET ENJEUX DES AÎNÉS EN RÉGION

Alexandra Cotten

Le jeudi 8 juin dernier, à l'Odacieux, avait lieu l'assemblée générale annuelle de la Table régionale de concertation des personnes âgées de l'Abitibi-Témiscamingue. Plusieurs points ont été abordés quant à la réalité des personnes âgées en région.

La Table régionale de concertation des personnes âgées de l'Abitibi-Témiscamingue a pour mission de permettre aux aînés de bénéficier d'un lieu régional d'échanges, de concertation et de partenariat afin d'être en mesure d'unir leur voix relativement aux grands enjeux qui les touchent. Elle réunit, informe et consulte ses partenaires sur les enjeux régionaux identifiés relatifs aux aînés et propose des pistes de solutions pour répondre à leurs besoins. Pour ce faire, elle a notamment pour objectifs de représenter la diversité des personnes âgées de la région, soutenir la concertation régionale vers l'atteinte d'objectifs régionaux communs, contribuer à la prise de décisions sur le plan régional en ce qui concerne les aînés, agir comme relayeur d'information sur son territoire et valoriser la contribution des aînés et leur apport à la société québécoise.

Au Témiscamingue comme dans le reste de la région, les enjeux prioritaires sont de former les aides à domicile, faciliter l'accès aux soins, faciliter l'accès au logement social, réduire la pauvreté, offrir un transport en commun ou une option alternative pour les aînés en milieu rural, inciter les personnes âgées à demeurer actives et leur offrir d'acquiescer les connaissances pour utiliser internet.

Bilan de l'année 2022-2023

Cette dernière année marquait la reprise des activités de la TRAAT sur une base soutenue après

la pandémie. Plusieurs changements ont été observés durant cette période, notamment au sein de la gouvernance. Plusieurs rencontres ont eu lieu afin de soutenir la concertation régionale vers l'atteinte d'objectifs régionaux communs. Trois entrevues à la radio ont été réalisées au cours de cette période ainsi que quatre chroniques sur différents sujets d'intérêt. De plus, le nombre de lits par chambre en CHSLD a été augmenté, des caméras ont été installées dans les maisons pour aînés et des demandes de subvention ont été faites au Programme Ami des Aînés du Québec (juin 2022) et au Programme nouveaux horizons pour les aînés (octobre 2022).

Ce qu'attend l'année 2023-2024

Pour la période de 2023 à 2024, la Table régionale de concertation des personnes âgées de l'Abitibi-Témiscamingue souhaite soutenir les membres dans l'accomplissement de leurs rôles et responsabilités. Pour ce faire, elle souhaite inviter les membres à participer à différentes activités ou à siéger sur divers comités. La Table compte également rencontrer le CISSAT afin de documenter l'accès aux soins et aux services de santé dans la région, plus particulièrement ceux offerts à domicile, dans les quartiers ruraux et par l'entremise de la ligne Info Santé, dans le but d'obtenir une meilleure circulation de l'information. D'autres objectifs sont prévus, entre autres d'accroître sa visibilité dans la région en publiant des communiqués de presse en réaction aux nouvelles concernant les aînés et en participant à des entrevues, ainsi que de faire connaître la Journée internationale des personnes âgées en faisant la promotion du Prix Hommage, pour ne nommer que ceux-là.

Chers Pères

Vous avez sacrifié vos bons jours afin d'illuminer nos journées, vous avez lutté dur pour vous assurer qu'il y ait toujours un sourire sur nos visages. Vos responsabilités, vos conseils et votre protection nous ont unis, nous ont rendus forts et nous ont appris à nous tenir debout par-dessus tout. Peu importe votre âge, vous serez toujours nos héros. Votre récompense est de voir vos enfants exploser de joie dès qu'ils vous voient entrer à la maison. Vous méritez tout le respect.



Bonne Fête des Pères 2023!



Les membres du conseil de la municipalité de Nédélec!

DE TOUT POUR LA MOTO

MOTO • ÉQUIPEMENTS • ACCESSOIRES • PIÈCES • ET AUTRES



SCIE & MARINE
FERRON
819-629-3104

84-A, rue Sainte-Anne Ville-Marie, QC



BONNE FÊTE DES PÈRES



Fête nationale 2023

Du 16 au 24 juin,
participez aux activités organisées
partout au Québec!

◆ Quebec.ca/fetenationale



Votre
gouvernement

Québec

Amélie Cordeau cède la place à deux co-directrices

On apprenait récemment que la directrice générale du Rift, Amélie Cordeau, quittait la région. Le 8 juin dernier, on a annoncé que ce serait deux femmes qui prendraient la relève de la direction de l'organisme. Émilie B. Côté assurera le bon fonctionnement du Rift du côté de la salle d'exposition et tout ce qui concerne les arts visuels alors qu'Alexandra Vincent-Paquin gèrera davantage ce qui concerne la salle de spectacle et le cinéma.

Un hommage à François Gendron

Le cercle des ex-parlementaires de l'Assemblée nationale du Québec a dernièrement remis le Prix René-Chaloult en reconnaissance de la carrière de François Gendron, député d'Abitibi-Ouest entre 1976 et 2018. Monsieur Gendron a reçu cette distinction afin de souligner son engagement au service de ses concitoyennes et concitoyens avant, pendant et après sa vie parlementaire. Le cercle souhaitait aussi le remercier et lui rendre hommage pour son service en tant que député, ministre et président de l'Assemblée nationale du Québec.

La ville de Témiscaming inaugure les nouvelles installations du parc Thorn

La ville de Témiscaming inaugurerait les nouvelles installations du parc Thorn le 31 mai dernier en présence de plusieurs dignitaires. Les usagers de ce parc peuvent maintenant profiter du réaménagement de son entrée et de nouveaux mobiliers urbains, dont des tables de pique-nique, des balançoires avec toit et d'un support à vélo. Un don 6 000 \$ du Club Lions de Témiscaming a par ailleurs contribué à la réalisation des installations. La Ville a investi pour sa part plus de 15 000\$ pour les travaux.

Le Pow-Wow de Pikogan est annulé en raison des feux de forêt

Le comité organisateur du Pow-Wow de Pikogan a annoncé sa décision d'annuler la 9e édition du Pow-Wow Abitibiwinni le 7 juin dernier. La décision a été prise à la suite d'une réunion avec le Conseil de la Première-Nation Abitibiwinni et le Comité des mesures d'urgence. Les organisateurs soutiennent que leur devoir était de prioriser la sécurité et le bien-être de tous les spectateurs, chanteurs, danseurs et bénévoles. L'événement devait se tenir les 10 et 11 juin 2023.

Conducteur recherché!

Emploi gratifiant vous permettant de faire de belles rencontres tout en aidant la communauté Témiscamienne

Idéal pour jeune retraité actif

Plusieurs congés mobiles, vacances annuelles facilitantes, programme santé bien-être

Horaire flexible selon vos disponibilités. Minimum 25h/semaine

*** Doit détenir un permis de conduire classe 4B***

(Nous pouvons assumer les frais associés à l'obtention de cette classe si vous ne la possédez pas.)

Ça t'intéresse? Envoie ton c.v. au direction@tactemis.ca

Pour plus de renseignements: 819 629-3332

TACT TRANSPORT ADAPTÉ
ET COLLECTIF DU
TÉMISCAMINGUE

PETITES ANNONCES 5\$ RÉGULIÈRE

8\$ Surlignée en JAUNE



Heure de tombée JEUDI 12 H 10\$ ENCADRÉE

Divers à vendre

Vente d'oiseaux par becs et jardins au 5, rue bédard, nédélec. poules : cochin, sabelpoot(mille-fleurs), wyandotte, adultes et poussins. pigeons : jeunes ou couples : blancs, bruns, bleus, mouchetés. Pour information : fondateursentierurbain.org ou 514-942-7055

Recherche

Recherche vieilles bouteilles de liqueur de marque Alouette et Pontiac de Ville-Marie, Val-d'Or et Malartic. Je paie très bon prix. Appelez Johnny pour plus d'information : 514 449-4969 ou johncdufresne@gmail.com

Demande

Jeune étudiant pour tondre la pelouse à prix compétitif. Contactez Youssef pour plus d'informations. Tél. : 819 629-4098

le Reffet
témiscamien

MEILLEURE BRIGADE AU QUÉBEC

Proche de Vous

Pour la fête des Pères

L'oreiller Cervical Ortho-Cerv,
un cadeau idéal!

L'OREILLER CERVICAL

Le seul oreiller cervical disponible
en 7 épaisseurs qui s'adapte
à votre physiologie.
Hypo-allergène,
Hypo-bactérien,
lavable!

Dr Jean-François Larochelle
Dre Vicky Caron
Chiropraticiens

Sur rendez-vous,
tél. : 819 622-0155

LAROCHELLE

DÉPANNEUR  STATION - SERVICE

Station-Service Larochelle souhaite

Bonne Fête des pères

à tous les papas de sa clientèle, qu'ils soient
papa d'un ange, papa d'adoption, papa
biologique, futur papa, papa de cœur, beau-
papa, grand-papa, une figure paternelle...

*Merci de passer du temps de qualité
avec vos enfants, de les conseiller, d'être un
modèle positif Vous êtes des héros.*



ESTIVAL

2023

Surveillez l'édition 2023 du Spécial Estival

 **le Reffet**
témiscamien

À venir le 21 juin



COOPÉRATIVE
FUNÉRAIRE
DU TÉMISCAMINGUE

www.cftemiscamingue.com

Ville-Marie : 819 622-0321
Témiscaming : 819 627-9636
Sans frais : 1-866-723-2491



La Coopérative funéraire du Témiscamingue vous informe du décès de **Madame Marie-Jeanne Héroux**, conjointe de feu Gérard Cardinal, de Ville-Marie. Elle est décédée le 31 mai 2023 à l'âge de 101 ans. La famille de Madame Marie-Jeanne Héroux invite parents et amis à se joindre à elle pour se recueillir le vendredi 16 juin de 19h à 22h et le samedi 17 juin de 9h à 10h30 à la Coopérative funéraire du Témiscamingue située au 67, Des Oblats Nord à Ville-Marie. Les funérailles auront lieu à l'église Notre-Dame du Rosaire de Ville-Marie le 17 juin à 11h00. Madame Marie-Jeanne Héroux laisse dans le deuil ses enfants : Thérèse (Gilles Adam), Sr. Claire (s.c.o), Michelle (Denis Clermont), Raymond (Sylvie Cholette), Diane (Louis Paquin), Sylvie, Jocelyn (Johane Larose), Guylaine (Conrad Nadeau), Guy (Manon Dubois) et Jean-François (Lina Paris), ses petits-enfants : Marc, Annie, Nathalie, Luce, Carmelle, Daniel, Hugo, Ian, Charles-David, Claudia, Sophie, Cindy, Sébastien, Guillaume, Samuel, Joé, Gabriel, Tommy, Stéphanie, Patricia, Audrina, Molly et Maude, ainsi que 36 arrière-petits-enfants et 4 arrière-arrière-petits-enfants. Elle laisse également ses sœurs : Agathe, Monique et Sr Thérèse (n.d.a) de même que ses belles-sœurs, plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis. Elle est partie rejoindre son époux, Gérard Cardinal, ses enfants : Huguette (feu Guy Provencher), Rosaire (Jacqueline Larivière), Serge, son petit-fils Jeff-Ray, ses frères et sœurs : Romuald, Florent, Réal, Aline et Claude.



COOPÉRATIVE
FUNÉRAIRE
DU TÉMISCAMINGUE

www.cftemiscamingue.com

Ville-Marie : 819 622-0321
Témiscaming : 819 627-9636
Sans frais : 1-866-723-2491



La Coopérative funéraire du Témiscamingue vous informe du décès **M. Gabriel Moreau**, époux de feu Yvette Veilleux, le 7 juin 2023 au Centre d'hébergement Pavillon Duhamel de Ville-Marie. Il était âgé de 95 ans, ancien résident de Lorrainville, natif de Latulipe. M. Gabriel Moreau laisse dans le deuil ses enfants : Céline (Michel De Blois), Ghislain (Louisette De Blois), Denise (Florian Roy), Guy (Johanne Gagnon) et Linda (René Bélanger); ses petits-enfants : Isabelle, Magalie, Véronique et Sébastien; ses arrière-petits-enfants : Marie-Pier, Étienne, William, Émilie, Annabelle, Victor et Raphaël. Il laisse également sa sœur Thérèse Moreau Fortin (feu Camil), ses belles-sœurs Lise (feu Léo Veilleux) et Yvette (feu Jean-Paul Veilleux) de même que plusieurs, neveux, nièces, autres parents et amis. Il est parti rejoindre sa tendre moitié, son épouse Yvette et sa fille Liette. Un grand remerciement à tout le dévoué personnel du Pavillon Duhamel pour les bons soins prodigués. Un merci spécial à Miriane Gagné ainsi qu'à son équipe de la Résidence Bel-Humeur où il aura vécu de belles années bien entourées. La famille vous invite à faire un don à la Fondation Philippe-Chabot, versé au Pavillon Duhamel. M. Gabriel Moreau sera exposé le samedi 17 juin de 19h00 à 22h00 et le dimanche 18 juin, de 10h00 à 12h00 et de 13h30 à 15h30 à la Coopérative funéraire du Témiscamingue, située au 67 rue des Oblats Nord à Ville. Les funérailles seront célébrées à 16h00, à l'Église Notre-Dame-de-Lourdes de Lorrainville. L'inhumation aura lieu ultérieurement au cimetière de Latulipe.



COOPÉRATIVE
FUNÉRAIRE
DU TÉMISCAMINGUE

www.cftemiscamingue.com

Ville-Marie : 819 622-0321
Témiscaming : 819 627-9636
Sans frais : 1-866-723-2491



La famille de **Madame Jacqueline Laforge** désire remercier tous les parents et amis qui lui ont témoigné des marques de sympathie, soit par l'assistance aux funérailles, envoi de fleurs, offrande de messes ou de dons lors du décès de Madame Jacqueline Laforge, épouse de feu Gérald De Lachevrotière, de Notre-Dame-du-Nord. Elle est décédée le 31 mai 2023, à l'âge de 89 ans. Nous vous demandons de considérer ces remerciements comme étant une marque de reconnaissance personnelle.



COOPÉRATIVE
FUNÉRAIRE
DU TÉMISCAMINGUE

www.cftemiscamingue.com

Ville-Marie : 819 622-0321
Témiscaming : 819 627-9636
Sans frais : 1-866-723-2491



La famille de **Madame Chantal Falardeau** désire remercier tous les parents et amis qui lui ont témoigné des marques de sympathie, soit par l'assistance aux funérailles, envoi de fleurs, offrande de messes ou de dons lors du décès de Madame Chantal Falardeau de Laverlochère. Elle est décédée le 30 mai 2023 à l'âge de 52 ans. Nous vous demandons de considérer ces remerciements comme étant une marque de reconnaissance personnelle.

Ma région

Ma musique

Ma radio



La voix du Témiscamingue

TOURNOI FÉMININ AU GOLF VILLE-MARIE

Le 10 juin dernier, le tournoi des Femmes se tenait au Club de golf Ville-Marie. Les gagnantes de la catégorie Championship de cette journée sont Carmen Ipersiel et Diane Trudel, qui ont réalisé une ronde de 75 (la normale du parcours est de 72). Du côté de

la catégorie 1^{re} envolée, ce sont Francine Marcoux et Dominique Brisson qui se sont démarquées avec une ronde de 85. Les participantes étaient bien enthousiastes lors de ce rassemblement annuel qui s'est terminé avec un succulent souper et une belle soirée.



RÉSULTATS DU PREMIER TOURNOI DE LA SAISON DE LA LIGUE DE SOFTBALL DU TÉMISCAMINGUE

Le tournoi de début de saison de la ligue de softball du Témiscamingue se tenait du 9 au 11 juin dernier à Lorrainville. Voici les résultats :

Finale homme

Gagnante – Les Warriors
Finaliste – SC Navins

Finale homme – consolation

Gagnante – TFN Mikinaks

Finale femme

Gagnante – Lady Warriors
Finaliste – T-Miss



Les Lady Warriors – Tirée de la page Facebook

AVIS PUBLIC

La Ville de Ville-Marie désire recevoir des soumissions en vue de la conclusion d'un contrat avec une firme qualifiée pour les services professionnels en ingénierie dans le cadre du projet de réaménagement de l'hôtel de ville de Ville-Marie. Les services à être fournis par l'Adjudicataire devront être conformes au contenu du présent appel d'offres.

Les documents de soumission seront disponibles dès le 12 juin 2023 sur le système électronique d'appel d'offres du gouvernement du Québec (SEAO) qui détermine leurs conditions d'émission. Les intéressés peuvent s'adresser à un représentant du SEAO au numéro de téléphone 1 866 669-7326 ou en consultant le site Web www.seao.ca

L'obtention des documents est sujette à la tarification de cet organisme.

Attention : Notez que seuls les documents exigés aux termes du présent appel d'offres doivent être remis avec la soumission, de manière à éviter toute situation qui entraînerait que la soumission soit restrictive ou conditionnelle.

Les soumissions seront reçues au plus tard le **4 juillet à 11 h 00**, au bureau de la Municipalité situé au 21, rue Saint-Gabriel Sud, Ville-Marie, (Québec) J9V 1A1, et y seront ouvertes publiquement le même jour, à 11 h 15, en présence d'au moins deux (2) témoins.

Le choix du Soumissionnaire retenu est fait suite aux recommandations d'un comité de sélection, selon les critères d'évaluation décrits aux documents d'appel d'offres.

Seules sont admises à soumissionner les personnes, les sociétés, les compagnies et les corporations qui ont un établissement d'entreprise au Québec ou dans une province ou un territoire visé par un accord de libéralisation des marchés applicable aux municipalités soit l'Accord sur le libre-échange canadien (ALEC), l'Accord de commerce et de coopération entre le Québec et l'Ontario (ACCQO) et l'Accord économique et commercial global (AECG).

Toute personne intéressée ou groupe de personnes intéressées à participer au processus d'adjudication visé par le présent appel d'offres (ou son représentant) peut porter plainte à la Municipalité relativement à ce processus jusqu'à la date limite de réception des plaintes indiquée sur SEAO.

La Municipalité ne s'engage à accepter ni la soumission ayant obtenu le plus haut pointage ni aucune des soumissions reçues, et elle décline toute responsabilité à l'égard de l'un ou l'autre des soumissionnaires dans le cas du rejet de l'une ou de toutes les soumissions.

Donné à Ville-Marie, ce 8 juin 2023.

Karine Demers,
directrice générale
Ville de Ville-Marie



LES PLUS
ATTENTIONNÉS

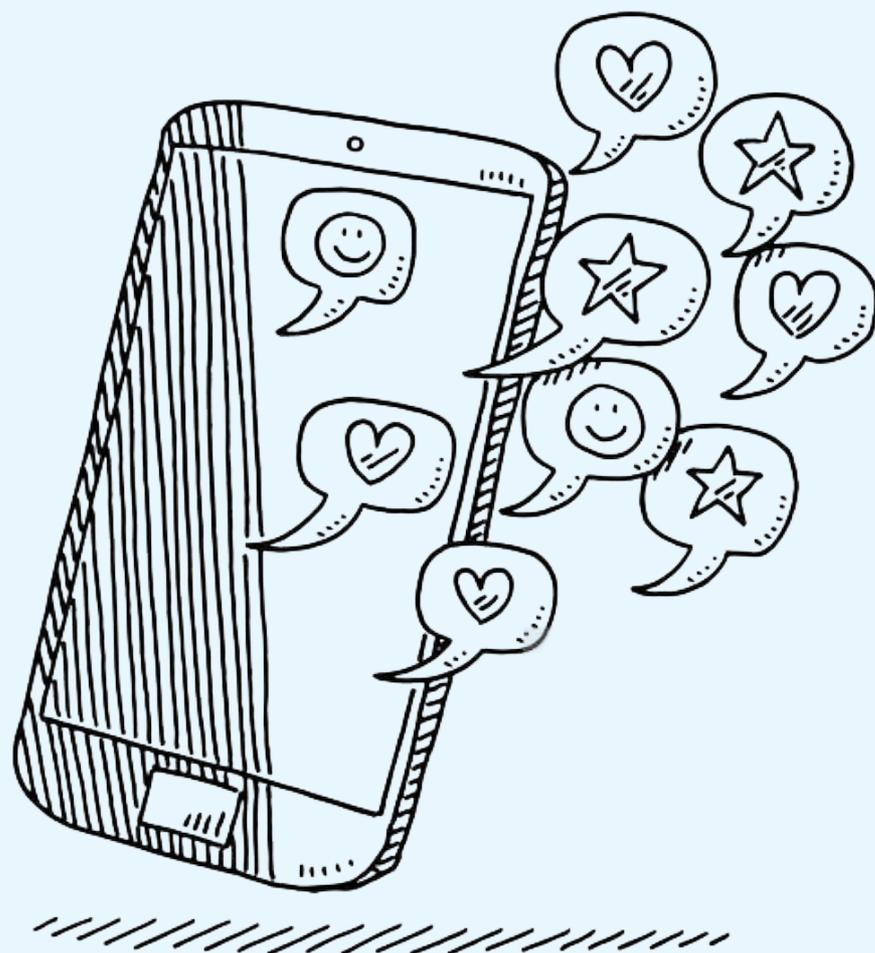
Impression offset et numérique • Graphisme
Impression grand format • Pads NCR
Papeterie d'entreprise • Articles promotionnels



Impression
design
GRAFIK

819 622-1313
22, rue Sainte-Anne, Ville-Marie
vente@impressiondesign.ca
impressiondesign.ca

Soutenez votre  **le Reffet**
témiscamien



De quelle façon?
Suivez-nous
sur les réseaux sociaux
et partagez/commentez
les articles.

VOTRE JOURNAL est un
TRAVAIL D'ÉQUIPE



Karen Lachapelle, Présidente-directrice générale
Amy Lachapelle, Directrice adjointe
Myliène Falardeau, Conceptrice de contenus
Marie-Soleil Legendre, Journaliste de l'Initiative du journalisme local
François Hénauld, Webmestre
Claudie Hamelin, Réceptionniste et conseillère publicitaire
Alexandra Cotten, Journaliste, révision et correction

Journalistes pigistes :
Dominique Roy
Francis Prud'homme

Le Reffet témiscamien inc. reconnaît l'aide financière du gouvernement du Canada, qui lui est accordée par l'entremise de Patrimoine Canada et de l'Initiative de journalisme local, pour appuyer dans ses activités journalistiques.



Pour vous abonner au journal papier, faites-nous parvenir votre paiement de 80 \$ + taxes (91,98 \$) accompagné de ce formulaire dûment rempli :

Nom : _____

Adresse : _____

Ville, province, code postal : _____

N° de téléphone : _____

DES TÉMISCAMIENS À LAS VEGAS POUR UN TOURNOI MONDIAL DE BILLARD

Marie-Soleil Legendre | Journaliste de l'Initiative de journalisme local

Le Championnat du monde de billard du Valley National 8-Ball League Association se tenait à Las Vegas du 25 mai au 3 juin. La 43^e édition de l'événement se déroulait au Westgate Resort & Casino et rassemblait 3200 participants, dont la Témiscamienne Nathalie Cyr. Celle-ci jouait dans la catégorie régulière en individuelle Femme open et en équipe Femme open. « Open signifie toutes les catégories d'âge. C'était très intéressant de mesurer mon calibre parmi des joueuses de partout avec plus de 20 ans d'expérience. J'ai vécu une super belle expérience que je prévois revivre à nouveau! », témoigne-t-elle. Les milliers de participants partageaient 300 tables de billard pendant les dix jours de l'événement.

Martial Royer, originaire du Témiscamingue et résident de Rouyn-Noranda, prenait aussi part au Championnat. Inscrit dans huit catégories, le passionné de billard a réussi à se faufiler sur le podium à deux reprises. En effet, monsieur Royer a obtenu la première position dans la catégorie mini 45 et la deuxième dans la catégorie régulière Men's Classic & Senior 8-Ball Singles Sportsmen.

CompuSport prend du terrain

Co-fondé par deux hommes originaires du Témiscamingue, Nil Gaudet et Francis Côté, et un

autre de La Sarre, David Bouchard, c'est le logiciel spécialisé dans la gestion d'événements sportifs CompuSport qui était utilisé pour assurer la bonne gestion du championnat. Leur plus gros contrat reste toutefois à venir. Au mois d'août prochain, le logiciel sera utilisé lors du plus grand tournoi de billard du monde, soit le American Poolplayers Association World Pool Championships. Plus de 14 500 participants sont attendus à cet événement d'envergure qui se tiendra aussi à Las Vegas.

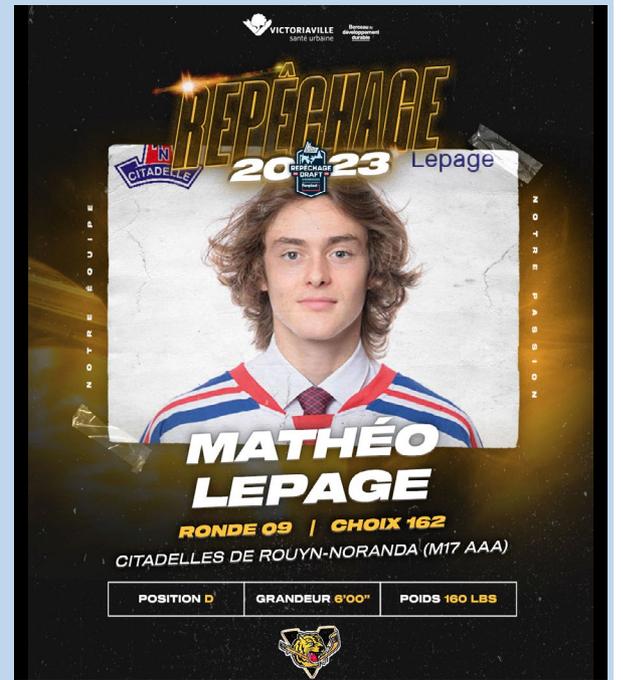
L'équipe de CompuSport travaille avec ardeur au développement de l'entreprise. En plus d'avoir développé un système de classification des joueurs qui est de plus en plus en plus utilisé, ils ont fait breveter une toute nouvelle technologie l'an dernier au Canada et aux États-Unis. « C'est assez révolutionnaire. Notre technologie identifie les boules sur la table et les localise. Donc le pointage est automatisé. C'est un peu comme aux quilles, aujourd'hui, les pointages se rentrent automatiquement grâce aux technologies. Pour le billard, c'est CompuSport qui aura inventé ça. Ça va aider les joueurs à en savoir plus sur leur performance, la distance de la balle, l'angle, la vitesse, les statistiques seront multipliés par 20 », explique Nil Gaudet.



Nathalie Cyr, Geneviève Morin, Julie Perron et Karine Mainville lors du Championnat du monde de billard du Valley National 8-Ball League Association.

REPÊCHAGE 2023 LHJMQ

Le 10 juin dernier avait lieu au Palais des sports de Sherbrooke le Repêchage 2023 de la Ligue de hockey junior majeur du Québec. Le Témiscamien Matéo Lepage, qui évolue avec Les Citadelles de Rouyn-Noranda (M17 AAA), a été repêché par Les Tigres de Victoriaville au 162^e rang.



CLUB DE VTT
DES KILOMÈTRES DE SENTIERS À DÉCOUVRIR!

QUEBEQUAD TÉL. BUREAU : 819 629-1782
CELL. : 819 629-41308
CLUB.VTT.08124@GMAIL.COM

Suivez-nous sur Facebook :
Club VTT du Témiscamingue

**LE TEMPS DE VOUS PROCURER UN
YAMAHA EST MAINTENANT!
Venez voir notre inventaire**



**SCIE & MARINE
FERRON**
819-629-3104
84-A, rue Sainte-Anne Ville-Marie, QC





MCK TEMISKAMING SHORES

A Mega Centre Kubota division

CE PRINTEMPS, SOYEZ BIEN ÉQUIPÉ POUR MIEUX TRAVAILLER.

Que vous exploitiez une ferme de culture ou d'élevage, nous le savons, le travail n'arrête jamais. Les équipements Kubota ont été conçus pour travailler aussi fort que vous. Venez rencontrer les membres de notre service à la clientèle pour en savoir plus sur les équipements qui vous permettront d'en faire plus, chaque jour. Économisez dès maintenant sur l'achat de tracteurs et d'accessoires Kubota grâce à notre événement Vive le printemps.



MCKTEMISKAMINGSHORES.CA
883304 HWY 65E, NEW-LISKEARD
Téléphone : 705-647-6065